

Årsredovisning för

# Assyrier Utan Gränser

802436-5481

Räkenskapsåret

**2010-01-01 - 2010-12-31**

<b>Innehållsförteckning:</b>	<b>Sida</b>
Förvaltningsberättelse	1
Resultaträkning	3
Balansräkning	4
Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser	4
Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer	5
Noter	5
Underskrifter	7

## Förvaltningsberättelse

Styrelsen för Assyrier Utan Gränser, 802436-5481 får härmed avge årsredovisning för 2010, föreningens tredje räkenskapsår.

### Allmänt om verksamheten

Assyrier Utan Gränser är en ideell förening som arbetar för att förbättra tillvaron för det assyriska folket (även kallade syrianer och kaldéer) i hemlandet (Turkiet, Irak, Iran, Syrien och Libanon). Assyrier Utan Gränser bedriver en självständig verksamhet och är partipolitiskt och religiöst obundet. Alla som arbetar för Assyrier Utan Gränser gör det på ideell basis.

Assyrier är idag en utsatt grupp i Mellanöstern och utsätts dagligen för övergrepp, våld, väpnade konflikter och diskriminering. Assyrier Utan Gränserns arbete inriktas därför på att hjälpa assyrier i hemlandet att leva i en tryggare och gynnsammare tillvaro. Vi etablerar fadderbyar i hemlandet, tilldelar assyriska ungdomar stipendier till utbildning och hjälper assyrier i nöd med akuta insatser.

Föreningen är dotterförening till Assyriska Ungdomsförbundet i Sverige, men har en helt självständig verksamhet med egen ekonomi, styrelse och stadgar.

### Händelser under året

Fokus under 2010 har varit att arbeta med långsiktighet som ledord. Den största kampanjen har varit under jul, då man bedrev Skänk Ljus till ett mörkt Assyrien. I vår antagna utvecklingsstrategi för Irak är miljö och klimat en prioriterad fråga. Klimatförändringarna har en stor inverkan på världens vattenresurser, med längre torrperioder, ökad oförutsägbarhet i regnmönster och allt värre översvämningar som tydliga exempel. Detta påverkar i sin tur tillgången till vatten, i jordbruks- och energisektorerna men även för privat bruk.

År 2010 bedrevs projektet Water for Assyria, vilket har inneburit att vi bistått byn Bablo med en elgenerator, installerat en vattentank, vilken räcker till alla byborna, i byn Bebad och reparerat en bevattningskanal för jordbruket. Vi har även förlängt och reparerat vattensystemen i byarna Sardarava och Peposey, för att alla byborna ska ha bättre tillgång till livets mest essentiella element - vatten!

Förra året delade Assyrier Utan Gränser ut julklappar till barnen i fadderbyn Qabre Hewore. I år blev det julklappar i annan form. Många assyrier i hemlandet är av någon anledning rullstolsbundna. Problemet är att det inte är alla som har råd med en rullstol. Detta leder till utanförskap, då man inte kan ta sig fram någonstans, utan blir många gånger fånge i sitt eget hem. AUG inhandlade därför rullstolar till assyrier i Syrien som inte har haft möjlighet att ha en. Assyrierna var flyktingar från Irak.

Under sommaren år 2010 rådde svår torka i Assyrien. I norra Irak var situationen den värsta på länge, med många bränder som ödelagt de små skördar man kanske kunnat ta nytta av. AUG försåg mer än 135 familjer med mat och artiklar under sommaren. Den här matutdelningen lindrade situationen för familjer i byar såsom Sheyoz, Sorka, Muserik, Semel och Malta i Norra Irak, Assyrien.

Under året har föreningen försökt att nå ut till en mångfald av människor och marknadsföra föreningen i Sverige och utomlands - bland annat genom sociala medier så som Facebook och YouTube där Assyrier Utan Gränser har egna sidor.

Föreningen gjorde även starkt intryck på Hotel Rwanda Rusesabagina Foundation, som bjöd in AUG till att medverka på grundaren Paul Rusesabaginas föreläsning i Uppsala i april.samt MR-dagarna i Stockholm.

Assyrier Utan Gränser har under 2010 tilldelats ett flertal priser, vilket vi ser som ett bevis på ökat förtroende och tillit från allmänheten.

Dessutom har stipendier tilldelats assyriska studenter som bedriver högre universitetsstudier.

Detta i syfte att hjälpa assyriska studenter att fullfölja sina utbildningar, samt sporra andra assyriska ungdomar boende i hemlandet till utbildning. Att tilldela stipendier är ett av AUGs mål och står med i stadgarna.

Assyrier Utan Gränser har använt en del av intäkterna för administration, marknadsföring, supporta hemsidan, avgifter till bank, revisor, samt avgift till Svensk Insamlingskontroll. Inga löner har betalats ut.

Marknadsföring under året har mest handlat om att samla in medel för inköp av en skolbuss och stipendier för studenter. Projektgruppen har ansökt om anslag för att genomföra en fältstudie och blivit beviljade bidrag för ett förberedande besök inom Grundtvigs (program inom Internationella programkontorets) ramar och fått ansökan beviljad år 2010. Bidraget beviljades för en styrelsemedlem i ett förberedande besök i Turkiet. Det förberedande besöket syftade till att tillsammans med andra organisationer diskutera ett möjligt projekt, utarbeta projektplaner samt formulera projektansökan.

Årsmöte hölls i Stockholm söndagen den 20 februari. Inbjuden talare var fader Adris Hanna, som kommer från Irak. Han berättade om hur assyrier har det i Irak nu och talade mycket om massakern på assyrier i en kyrka i Bagdad 31 oktober, 2010.

Föreningens årsredovisning, såväl verksamhets- och ekonomisk, för 2010 presenterades under årsmötet och motioner togs emot av närvarande. En ny styrelse valdes av röstberättigade närvarande.

### Disposition av föreningens vinst

	<i>Belopp i kr</i>
<hr/>	
Till årsmötets förfogande står följande vinstmedel:	
balanserat resultat	16 385
årets resultat	14 622
Totalt	<hr/> 31 007
Styrelsen föreslår att vinsten disponeras så att:	
i ny räkning överföres	31 007
Summa	<hr/> 31 007

Vad beträffar företagets resultat och ställning i övrigt, hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande bokslutskommentarer.

## Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2010-01-01- 2010-12-31</i>	<i>2009-01-01- 2009-12-31</i>
Föreningens intäkter	1	379 596	371 553
Övriga rörelseintäkter	1	20 000	-
		<u>399 596</u>	<u>371 553</u>
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Projektkostnader	2	-322 412	-288 956
Övriga externa kostnader	3,4	-61 328	-79 060
<b>Rörelseresultat</b>		<u>15 856</u>	<u>3 537</u>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Räntekostnader och liknande resultatposter		-1 234	-
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<u>14 622</u>	<u>3 537</u>
<b>Resultat före skatt</b>		<u>14 622</u>	<u>3 537</u>
<b>Årets resultat</b>		<u>14 622</u>	<u>3 537</u>

## Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2010-12-31</i>	<i>2009-12-31</i>
--------------------	------------	-------------------	-------------------

### TILLGÅNGAR

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Övriga fordringar		-	20 000
		-	20 000

##### *Kassa och bank*

		36 007	2 800
--	--	--------	-------

#### Summa omsättningstillgångar

		36 007	22 800
--	--	--------	--------

### SUMMA TILLGÅNGAR

		36 007	22 800
--	--	--------	--------

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### *Eget kapital*

5

##### *Fritt eget kapital*

Balanserad vinst eller förlust		16 385	12 849
Årets resultat		14 622	3 537
		31 007	16 386

#### Summa eget kapital

		31 007	16 386
--	--	--------	--------

##### *Kortfristiga skulder*

Leverantörsskulder		-	125
Övriga skulder		-	1 289
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		5 000	5 000
		5 000	6 414

### SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

		36 007	22 800
--	--	--------	--------

### Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser

*Ställda panter och säkerheter*

*Inga*

*Inga*

*Ansvarsförbindelser*

*Inga*

*Inga*

## Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer

Belopp i kr om inget annat anges

### Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och bokföringsnämndens allmänna råd. Fordringar upptas till det belopp varmed de beräknas inflyta. Övriga tillgångar och skulder har upptagits till anskaffningsvärde där inget annat anges och periodisering av inkomster samt utgifter har skett enligt god redovisningssed.

### Noter

#### Not 1 Föreningens intäkter

	2010-01-01- 2010-12-31	2009-01-01- 2009-12-31
Bidrag från privatpersoner	223 436	227 451
Bidrag från föreningar	31 606	64 395
Medlemsavgifter	2 800	3 600
Bidrag från företag	40 900	32 000
Erhållna reklambidrag	20 000	-
Bokförsäljning	-	8 800
Övriga bidrag	80 854	35 307
<b>Summa</b>	<b>399 596</b>	<b>371 553</b>

#### Not 2 Projektkostnader

	2010-01-01- 2010-12-31	2009-01-01- 2009-12-31
Humanitär hjälp i Syrien	27 344	60 000
Humänitär hjälp i Irak	230 476	165 133
Humanitär hjälp i Turkiet	7 850	-
Stipendium	56 742	59 135
Övriga kostnader	-	4 688
<b>Summa</b>	<b>322 412</b>	<b>288 956</b>

#### Not 3 Arvode och kostnadsersättning till revisorer

	2010-01-01- 2010-12-31
KPMG AB	
Revisionsarvode	5 000
<b>Summa</b>	<b>5 000</b>

**Not 4 Anställda och personalkostnader**

Föreningen har inte haft några anställda under räkenskapsåret och således inga personalkostnader.

**Not 5 Eget kapital**

	<i>2010-12-31</i>
Eget kapital vid årets ingång	16 385
Årets resultat	14 622
<b>Eget kapital vid årets utgång</b>	<b>31 007</b>

## **Underskrifter**

Norsborg den juni 2011

Robel Malki  
Ordförande

Izla Kaya Bardavid  
Vice ordförande

Lovisa Bethmorad  
Sekreterare

Ninos Kurt  
Kassör

Maikel Yakoub  
Ledamot

Thomas Aydin  
Ledamot

Afram Yakoub  
Ledamot

Danielle Barsoum  
Ledamot

Min revisionsberättelse har lämnats den juni 2011

Anders Skeppstedt  
Auktoriserad revisor